



"EKO-REGION" sp. z o.o.

97-400 Bełchatów, ul. Bawełniana 18

tel. (+48) 44 633-08-15

www.eko-region.pl

e-mail: sekretariat@eko-region.pl

NIP 769-19-17-979, nr BDO 000023260

Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS 0000005790. Wysokość kapitału zakładowego 80.611.600,00 zł

Bełchatów, dn. 19.05.2025 r.

L. dz. 730 /2025

Znak sprawy: „Dostawa fabrycznie nowych pojemników plastikowych na odpady /2025”

„EKO-REGION” sp. z o.o. z/s w Bełchatowie przy ul. Bawełnianej 18 niniejszym udziela poniżej odpowiedzi na zapytania, które wpłynęły do przedmiotowego przetargu:

Pytania z dn. 18.04.2025

Pytanie 1

Zamawiający opisuje, że nadruk na pojemnikach dwukołowych winien być wielkości minimalnej: wysokość 240 mm, szerokość 200 mm. Czy Zamawiający zgodzi się na zmianę zapisu dot. minimalnej wielkości nadruku na następujący Minimalna wysokość nadruku - 200 mm Minimalna szerokość nadruku - 240 mm?

Odpowiedź

Zamawiający podtrzymuje zapisy SWZ w tym zakresie.

Pytanie 2

Zamawiający opisuje, że jednocześnie na pokrywie oraz na korpusie winno znaleźć się oznakowanie normy EN-840 oraz znak jakości RAL GZ 951/1 lub równoważny. Według tych norm, oznakowanie jest w jednym miejscu na pojemniku: norma EN-840 jest jedynie na korpusie, a znak jakości RAL GZ 951/1 lub równoważny jedynie na pokrywie. W związku z tym, czy Zamawiający zgodzi się na oznakowanie zgodne z normą EN-840 na korpusie, a znak jakości RAL GZ 951/1 lub równoważny na pokrywie?

Odpowiedź

Zamawiający dokonał modyfikacji dokumentów SWZ w tym zakresie.

Pytania nr 3 (3A do 3E)

Zamawiający wymaga złożenia wraz z ofertą przez wykonawcę przedmiotowego środka dowodowego w postaci „certyfikatu RAL GZ 951/1 lub dokumentu równoważnego. Żądanie zamawiającego jest niezgodnie z art. 105 ust. 1 i 2 PZP z uwagi na:

a) Dokument RAL GZ 951/1 jest wydany przez prywatne, stowarzyszenie GGAWB kilku producentów pojemników i jest zaświadczeniem o jakości produktu (prywatnym znakiem jakości) stworzonym i nadawanym przez zrzeszonych producentów. GGAWB nie jest instytucją uprawnioną do tworzenia norm. Potwierdzenie powyższego znajduje się na stronie stowarzyszenia: <https://www.ggawb.de/> Nawet na stronie stowarzyszenia brak jest informacji, iż RAL GZ 951/1 jest jakąkolwiek normą, widnieje jedynie informacja iż jest to znak jakości wystawiany przez stowarzyszenie. Ponadto zupełnie „przez przypadek” lista firm -członków stowarzyszenia pokrywa się z listą firm, którym owe stowarzyszenie (sami sobie) przyznało znak jakości RAL GZ 951/1 członkowie:

<https://www.ggawb.de/en/the-association/members/>, przyznane znaki jakości:
<https://www.ggawb.de/en/quality-mark/awarded-quality-marks/>

b) Stowarzyszenie GGAWB Gütegemeinschaft Abfall- und Wertstoffbehälter eV z siedzibą w Kolonii nie jest jednostką akredytowaną (uprawnioną) do badań i certyfikacji przez państwowy DAkkS (Deutsche Akkreditierungsstelle) – jedynej państwowej jednostki akredytującej na terenie Niemiec - odpowiednia PCA (Polskiego Centrum Akredytacji) W bazie DAkkS zawierającej uprawnione (akredytowane) podmioty do badań i certyfikacji próżno szukać stowarzyszenia GGAWB <https://www.dakks.de/content/akkreditierte-stellen-dakks>

c) Zamawiający żądając posiadania „certyfikatu jakości RAL GZ 951/1” skazuje każdego oferenta (producenta, dystrybutora) na przynależność do niemieckiego prywatnego stowarzyszenia, w którym członkostwo jest płatne lub na odpłatne zlecenie badań pojemników w zakresie i metodami ustalonym przez to stowarzyszenie. Oczywiście jest, iż członkowie stowarzyszenia ustalili zakres i metody badań w sposób sprzyjający własnym produktom, natomiast wnioskodawca niezrzeszony skazany jest na testowanie swojego produktu metodami i technikami ustalonymi przez swoją rynkową konkurencję. Nie jest to z pewnością etyczne i zgodne z przepisami ustawy Pzp. Nasuwa się pytanie – jakie korzyści ma przynieść członkostwo w tym stowarzyszeniu lub badanie produktu dla producenta np. z Hiszpanii? Na jakiej podstawie Zamawiający wskazał wymagania stawiane pojemnikom przez niemieckie stowarzyszenie, a nie na przykład hiszpańskie?

e) Na stronie prywatnego stowarzyszenia GGAWB znajduje się projekt specyfikacji istotnych warunków zamówienia opisujący pojemniki, kładąc nacisk na stosowanie określeń i parametrów (RAL GZ 951/1), sugerujący zamawiającym konkretny opis przedmiotu zamówienia !!! Przekazywanie organizatorowi przetargu gotowego opisu przedmiotu zamówienia ukierunkowanego na konkretnych producentów jest nieetyczne i sprzeczne z przepisami ustawy Pzp !!! <https://www.ggawb.de/service/downloads/>

f) Instytut RAL eV, skupia ponad 160 stowarzyszeń branżowych, które to nadają znaki jakości produktów i usług np. oceniają jakość opieki nad dziećmi „au pair” – RAL GZ 112 czy też jakość kompostu – RAL GZ 251. Jednakże na swojej stronie informuje wyraźnie, iż akredytacje i certyfikaty nie są częścią systemu RAL, natomiast nadawane znaki jakości nie są ocenami zgodności w rozumieniu europejskiej norm zharmonizowanych, zgodnie z którymi produkty są oceniane według jednolitych, ponadnarodowych norm europejskich. Nie mogą być również używane jako substytut takich. Informacje dostępne na stronie: <https://www.ral-guetezeichen.de/en/difference-from-other-systems/>

g) RAL eV zgodnie z treścią zamieszczoną na stronie gwarantuje pochodzenie produktów i usług „Made in Germany”: <https://www.ral-guetezeichen.de/made-in-germany/> Wymagania RAL zawężają krąg wykonawców.

h) Rzekomej normy RAL GZ 951/1 nie uznaje Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna oraz CEN - Europejski Komitet Normalizacyjny. Próżno jej szukać na oficjalnej stronie internetowej Unii Europejskiej w dziale „Norm Europejskich” lub „Norm Zharmonizowanych” co jest oczywiste, gdyż prywatny podmiot GGAWB nie jest źródłem tworzenia obowiązujących norm lub organizacją normalizacyjną https://single-market-economy.ec.europa.eu/single-market/europeanstandards/harmonised-standards_en

i) Treść rzekomej normy jakości RAL GZ 951/1 nie jest również implementowana na grunt krajowy, brak jest jej w zasobach Polskiego Komitetu Normalizacyjnego a także w wykazie norm zharmonizowanych publikowanym i aktualizowanym co pół roku w Monitorze Polskim w formie obwieszczenia Prezesa Polskiego Komitetu Normalizacyjnego. Niepowodzeniem co oczywiste kończy się próba pozyskania treści „rzekomej” normy z zasobów PKN: <https://sklep.pkn.pl/catalogsearch/result/?q=RAL-GZ%20951/1>

- W wykazie prowadzonym przez Polskie Centrum Akredytacji (PCA) nie znajdziemy możliwości przeprowadzenia oceny zgodności z RAL GZ 951/1 przez niezależny, akredytowany przez PCA podmiot certyfikujący na terenie kraju.

- Rzekoma norma RAL GZ 951/1 nie jest z pewnością Polską Normą lub międzynarodową, natomiast prywatne stowarzyszenie GGAWB nie jest na pewno europejską organizacją normalizacyjną. Stanowią tak również przepisy określone art. 13 §1 Ministra Rozwoju z dnia 26 lipca 2016 (Dz. U.

2016, poz. 1126 ze zm.) w sprawie rodzajów dokumentów jakich może żądać zamawiający od wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia oraz ustawa z dnia 12 września 2002 o normalizacji (Dz. U. 2002 nr 169, poz. 1386).

j) Na stronie internetowej stowarzyszenia wskazane są podstawy standaryzacji. I tak dla pojemników na odpady o poj. 60-1100 l. wskazana jest wyłącznie jedyna norma DIN EN 840-1 do 6 !!! (pozostałe wyszczególnione normy nie dotyczą pojemników na kółkach). Zatem pojemniki badane są w zakresie powyższej normy, co powiela żądanie Zamawiającego przedłożenia certyfikatu zgodności z EN 840 <https://www.ggawb.de/en/quality-assurance/normes-de-base/> Wobec powyższego prosimy o udzielenie odpowiedzi na następujące pytania:

PYTANIE 3A: Na jakiej podstawie Zamawiający żąda "certyfikatu jakości RAL GZ 951/1" stworzonego przez prywatne stowarzyszenie, nieposiadające wymaganej w myśl art. 105 PZP akredytacji, które nie posiada potencjału badawczego oraz odpowiedniej kadry na potrzeby postępowania prowadzonego zgodnie z PZP?

Odpowiedź

Zamawiający dokonał modyfikacji dokumentów SWZ w tym zakresie.

PYTANIE 3B: Zamawiający w rozdziale IV SWZ (opis przedmiotu zamówienia) w pkt. 3 zamieścił opis równoważności dla "certyfikatu RAL GZ 951/1". Zdumiewające jest, iż w przypadku certyfikatu RAL GZ 951/1 wydanego przez podmiot bez wymaganej akredytacji, Zamawiający żąda jako rozwiązanie równoważne "certyfikatu niezależnej instytucji certyfikującej". Czy Zamawiający dopuszcza "inny certyfikat" wydany przez podmiot prywatny nie posiadający wymaganej przepisami akredytacji ?

Odpowiedź

Zamawiający dokonał modyfikacji dokumentów SWZ w tym zakresie.

PYTANIE 3C: Zgodnie z zamieszczonym na stronie GGAWB projektem (wzorem) specyfikacji, Zamawiający żąda umieszczenia na korpusie pojemnika "numeru formy produkcyjnej". W sytuacji, gdy wykonawca/ producent pojemników posiada tylko jedną formę produkcyjną nie musi jej numerować. Prosimy o odpowiedź, czemu ma służyć Zamawiającemu bądź użytkownikowi informacja o numerze formy oraz czy brak tegoż numeru na produkcie stanowić będzie podstawę do odrzucenia oferty wykonawcy jako niezgodnej z treścią postępowania?

Odpowiedź

Zamawiający dokonał modyfikacji dokumentów SWZ w tym zakresie.

PYTANIE 3D: Pojemniki na odpady na kółkach są prostym konstrukcyjnie i użytkowo produktem. Wystarczająco szczegółowo ich budowę, bezpieczeństwo i wymagania użytkowe opisuje norma EN 840/1 do 6. Jakie są ponadstandardowe obiektywne wymagania i potrzeby Zamawiającego wskazujące konieczność dostawy produktów opatrzonych dodatkowo prywatnym znakiem jakości? Czy zdaniem Zamawiającego takie działanie nie zaburza uczciwej konkurencji?

Odpowiedź

Zamawiający dokonał modyfikacji dokumentów SWZ w tym zakresie.

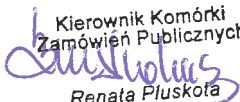
PYTANIE 3E: Czy Zamawiający ma świadomość, iż mając do swojej dyspozycji duży wachlarz narzędzi pozwalających na prawidłową realizację umowy oraz egzekwowanie oczekiwanej jakości produktów (długi czas gwarancji, rękojmi, zabezpieczenie należytego wykonania umowy), dodatkowo

żądając prywatnego znaku jakości naraża się na zarzut sprzyjania określonej grupie producentów i co za tym idzie ograniczenia uczciwej konkurencji poprzez wykluczenie dużej grupy wykonawców nie będących członkami grupy GGAB?

Odpowiedź

Zamawiający dokonał modyfikacji dokumentów SWZ w tym zakresie.

Z poważaniem

Kierownik Komórki
Zamówień Publicznych

Renata Pluskota